

[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)



## John 14



Jesus-ᅇum nipliutigai, "ᅇuiᅇᅇiuqtitnagich uummaisri.  
Ukpiqsrimaagitchi Agaayyutmun, uvamnun  
ukpiqsriᅇusripsuuq! Aapaa kiᅇnungani iniksrat iᅇugiaktuat  
ittut. Itqanaiyautityaᅇniagipsi iniksrapstitᅇik."



"Taatna uqautinayaitchipsi, taatniingitpan. Aasrii aullaguma itqanaiyaġiaġlugu iniksraqsi aggitqikkisiruġa, aasrii uvaġnun inmagusri nayuutitlasriġusri nani itchuma."



Uvaᅇa John-ᅇuruᅇa aniqatigikkaqsi  
atausriᅇᅇuqataupluᅇa piqatigigipsi  
nagliksaagutinik pisigiplugu Christ,

piqatigipkaqtuaq ilipsitᅇun  
aᅇaayuqautmiᅇi suli



piqatigipkaqhuni  
ilipsitᅇun iglutuiᅇigmi.



Qikiqtamun atiqaquamun Patmos-mik ilikkauruᅇa  
quliaqtuaqalipkun uqaᅇhaniglu Agaayyutim  
ilumutuᅇhaniglu Jesus Christ-ᅇum.



Taimmaĩñaq Ipqitchuam Irrutchim aňalatkaqsigaaña.  
Qĩñiqtuña aquppiutaqpañmik inillaksimaruumik qilañmi,  
aasriiñ taavrumiña aquppiruumik aquppiutaqpañmi.



Aasriiñ tusraagitka uumarupayaurat qilani, silamilu,  
nunamilu, ataani lu nunam, tagiumilu—uumarupayaat  
nanipayaaq—uqautiqatuat itna:

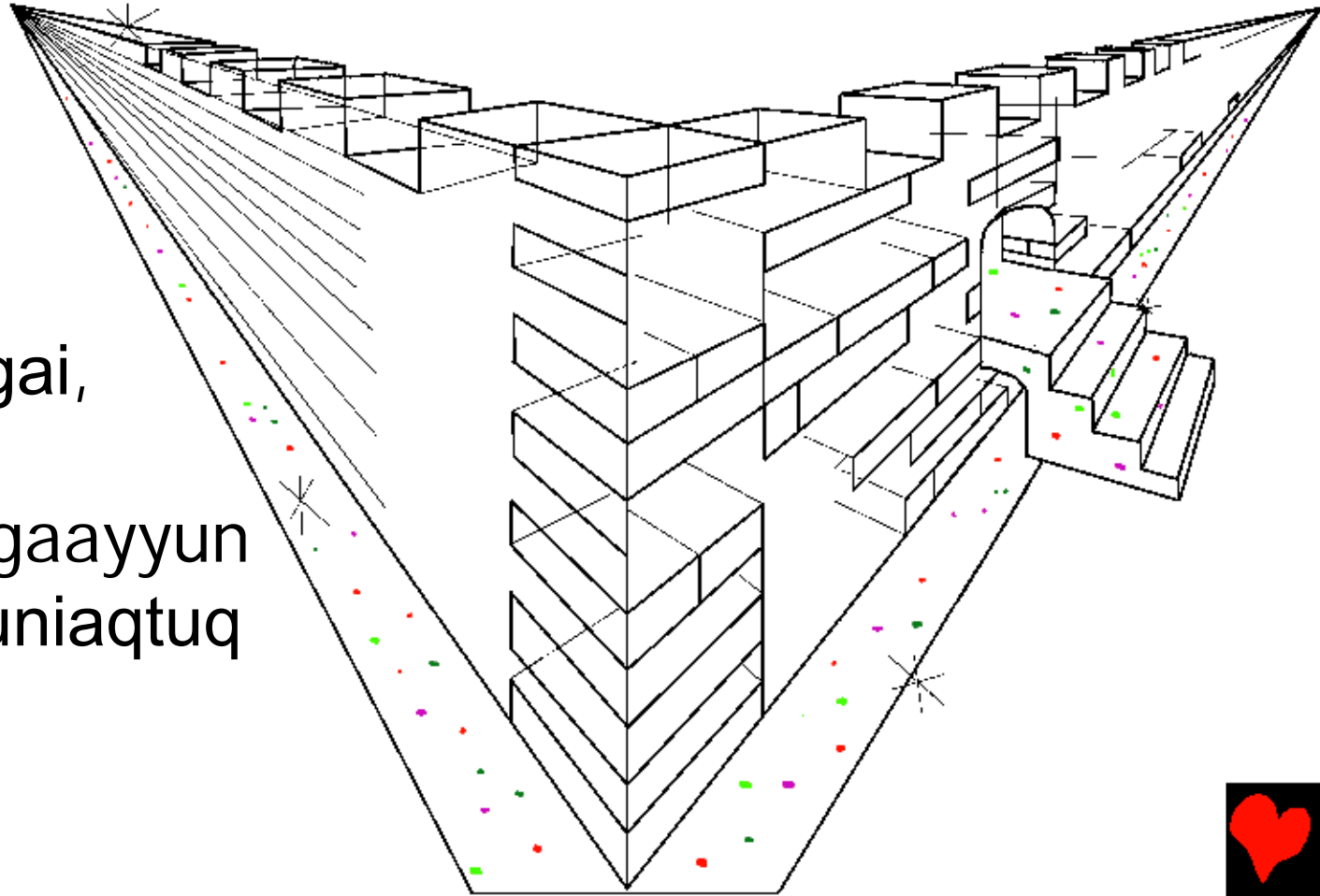
“Nangaun kamakkunlu, iluqaan  
kamanaunlu anjalatchiiglu  
pigigaa aquppiruam  
aquppiutaqpanmi suli ipnaiyaam  
taimuŋa  
isruitchuamun.”



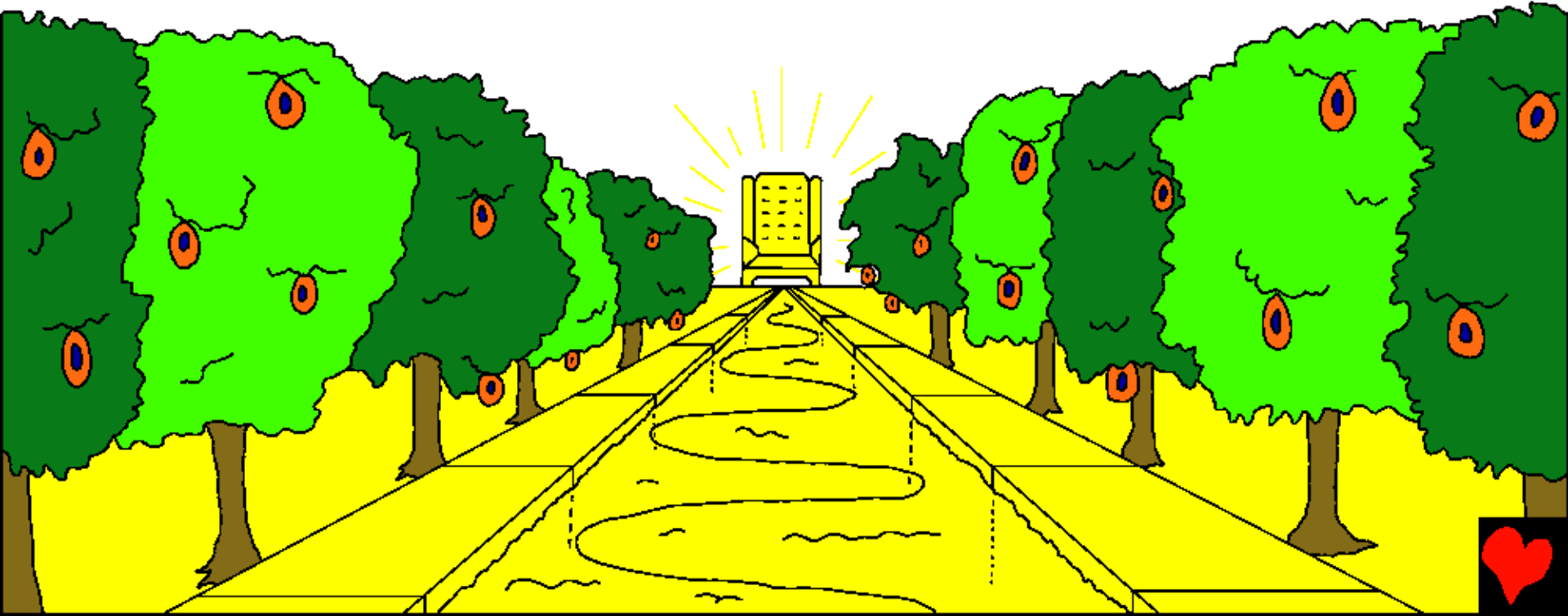
Suli qiñigiga ipqitchuaq nunaqqiq, nutaaq Jerusalem, atqaqtuaq Agaayyutmiñ qilañmiñ, itqanaiyaqsimapluni suliqiñiyunaqusriqsukkaupluni nuliaksrautitun uiksrautmiñun. Aasrii tusraaruña nipiqañmik aquppiutaqañmiñ uqaqtuamik, "Uvva, ipqitchuaq inaa

Agaayyutim piqasriutiruq iñuñun.

Agaayyutim nayuqatiginiagai, aasrii ilinich iñuginiagai. Agaayyun inmiñik itqatauniaqtuq ilinjitñi."



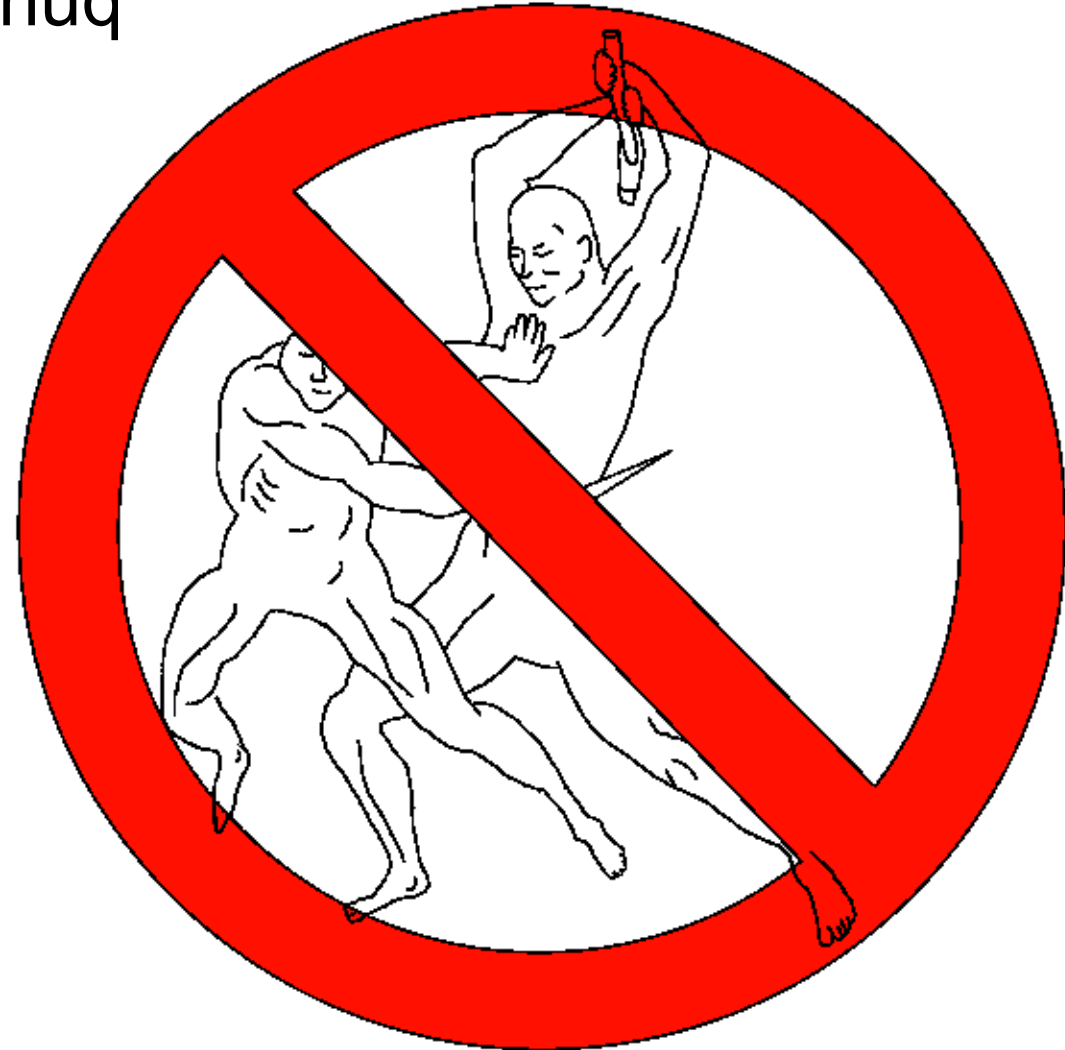
Tarra israġulgum qin̄iqtitkaaṇa kuunjanik imġan  
iṇuunaqtuam, tapinniḷukḷugu igaliqtun,  
suvliguraaqtuamik aquppiutaqpaṇaniñ Agaayyutim suli  
ipnaiyaam, saġvaqhuni qitqagun apqutaan nunaqqim.



Suli nunaqqiq inuqsranġiññiqsuq siqiñġmik naaga  
tatqimik qaummatiksraġmiñik, atakkii kamanautaan  
Agaayyutim qaumagigaa suli ipnaiyaaq nanġiplugu  
taavruma.



Aglaan kiñapayaaq salumaitchuaq naaga  
savaaqaqtuaq nağgunallapiaqtuamik naaga  
sagluturuaq isigumiñaitchuq  
taruņa, aglaan kisiminę  
tamatkua iñuich atinich  
aglaqaqtuat Ipnaiyaam  
makpigaanjiñi  
iñuuruatigun.



“Agaayyutim allaqtigisigai qulvipayaat irinjitñiñ. Ilinich tuqqutqikkumiñaiqsut. Alianniutqikkumiñaiqsut kinuvgulutiñ atnigñautiqagutiñlu tarakñaniñaglaan, atakkii sut sivuani itchuuruat piigñiqsut.”



Suapayaaq Agaayyutim naġġugikkaña piqutigiplugu  
killuqsaun paqitqikkumiñaitchuq nunaaqqimi.

Aquppiutaqpaña Agaayyutim ipnaiyaamlu tarani  
itkisiruq, suli ilaan savaktiñ purvigigisigaat. Ilinisa

qiñigisigaat kiiñaña

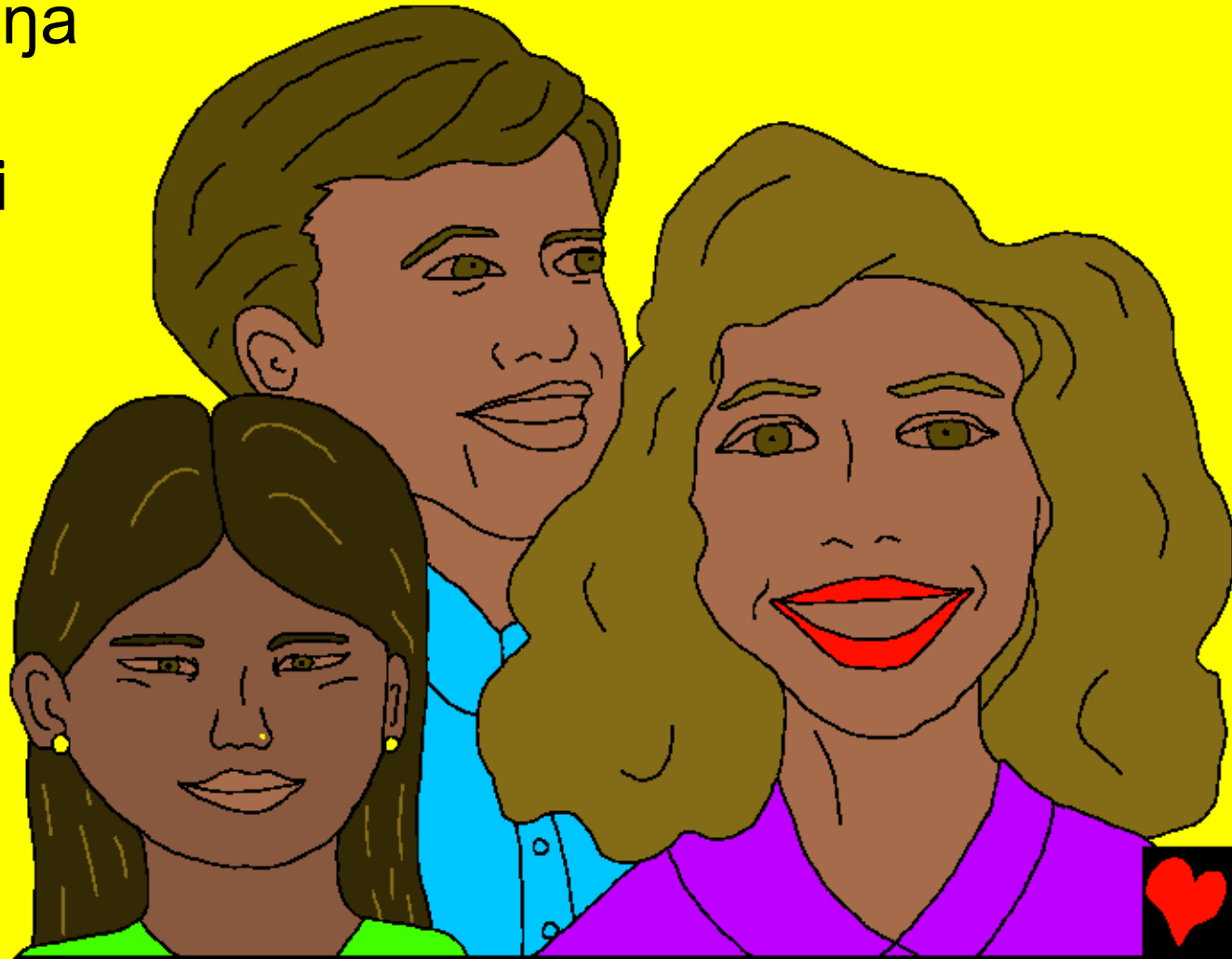
[kañiqsilugu

irrusripiana]. Suli

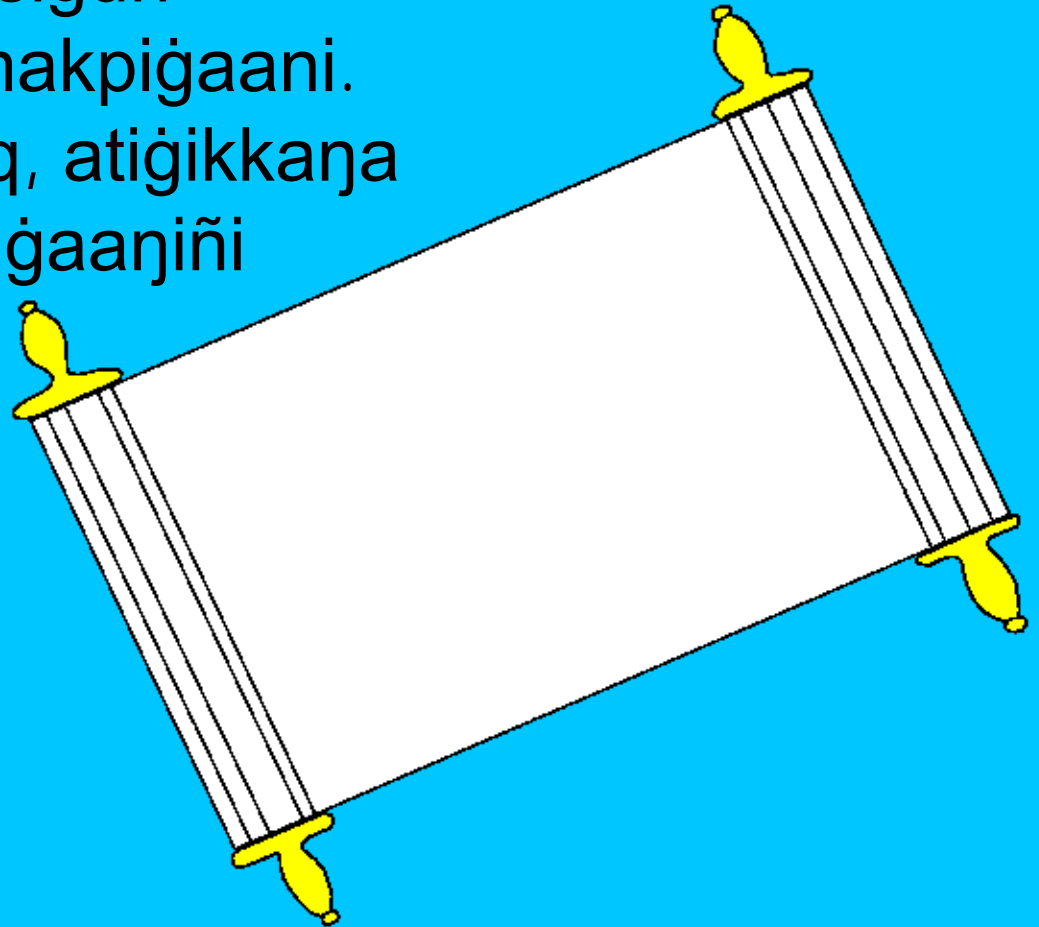
ilaan atqa

aglaqaġniaqtuq

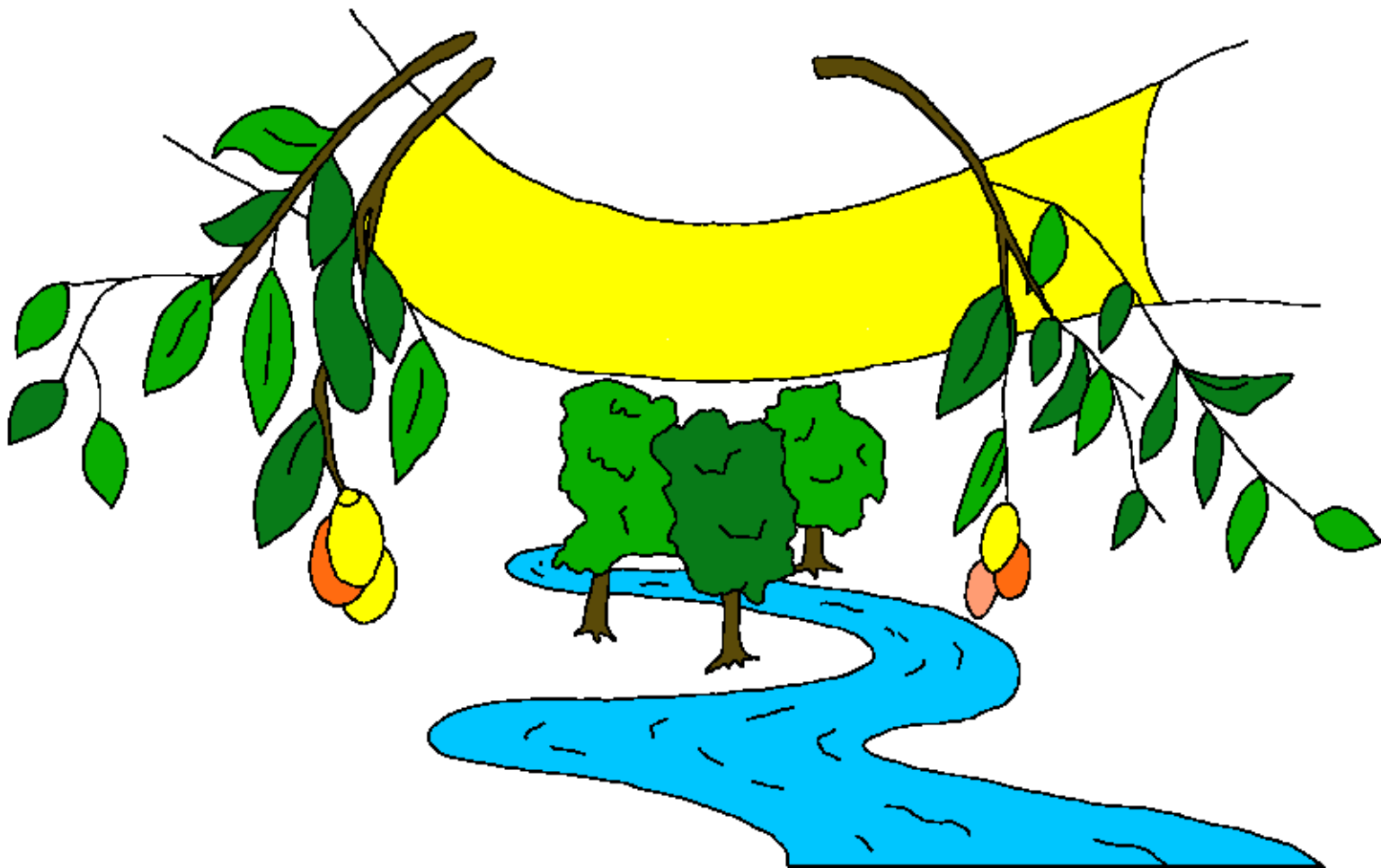
qaunjitñi.



Suli qiñigitka tuqunaruat, kamanaiññaanlu  
kamanaññaanlu, qichaqtuat sivuğaani  
aquppiutaqpaum. Tarra makpigaat anmakaurut,  
sulipsuuq makpigaanich iñuuthum. Taapkua tuqunaruat  
atannikkaurut savaanjisigun  
aglaksimakkanjisitun makpigaani.  
Tarraasriñ kisupayaaq, atigikkaña  
aglaksimaitman makpigaaniji  
iñuuthum,  
sinjitaupmiuq  
narvañanun ikniğum.



Suli Ipqitchuaq Irrusriq nuliaksraunlu uqaqtuk,  
“Qagğisitchi.” Suli kiñapayaaq tusraaruaq taavrumiņa  
uqaqtuksraupmiuq, itna, “Qagğisitchi.” Suli kiñapayaaq  
imiguliqsuaq utlautili. Kiñapayaaq imiguktuaq akuqtuili  
imigmik iñuunaqtuamik aatchuusriagilugu.



Agaayyutim nunam iñui  
piqqagivagitlugich, Igñitualuni  
aatchuutiginigaa. Kisupayaaq  
ukpiqsriḷikun turviñiktuaq ilaanik  
tuquyumiñaitchuq, aglaan  
isruit chuamik iñuugisiruq.



Romans 3:23 atakkii iñupayaat killuqsagñiqsut, aasriiñ ayuqługu Agaayyutim kamanautaa.

Romans 6:23 Kiña killuqsaqtuaq akuqtuiruq killuqsautim akiliutaanik—tuqułigmik. Aglaan Agaayyutim akiilaaq aatchuutigigaa isruitichuaq iñuuliq tamatkunuña atausriñquqataauruanun Christ Jesus-mun atannaptiknun.

Hebrews 9:27 Iñupayaaq tuquruksrauruq atautchimi, aasriiñ aquagun taavruma atannikkauluni.

Ephesians 2:8,9 Iłuaqqutaagun anniqsukkausri tumigiplugu ukpiqsriłiq. Anniqsutlitchusri ilipsitñik. Aatchuusriagigiksi Agaayyutmiñ. Kiñaunniiñ annautriłhiñaunigumi inmiñik savaallautaqałigmigun taamna iñuk uqavigaagutiqağayaqtuq. Aglaan annautraungitchusri savaallautaqałapsigun.



Romans 10:9,10 Ilvich qannapkun nalupqinaiglugu uqagupku, "Jesus atanguruq," suli ukpigigupku uummatipni Agaayyutmun anitqiksilha Jesus tuqulhaniñ, ilvich annakisirutin. Ukpiqsrigupta uummatiptikniñ nalaunqasripchaqtugut Agaayyutmi. Taatnaqhuta uqaqałaptigun Jesus-mik ukpigiplugu anniqsukkaaurugut.

John 3:16,17 "Agaayyutim nunam iñui piqpagivagitlugich, Igñitualuni aatchuutiginigaa. Kisupayaaq ukpiqsriłikun turviñiktuaq ilaanik tuquyumiñaitchuq, aglaan isruitchuamik iñuugisiruq. Atakkii Agaayyutim Igñiñi tuyugingitchaa atanniqsuqtautquplugu nunam iñuiñun aglaan anniqsuqtautquplugu iluqaitñun."



1 John 5:11-13 Agaayyutim ilisimapkaḡaatigut taavrumiḡa  
itnaqhuni: Agaayyutim qaisaḡa uvaptiknun iḡuuliḡ  
Agaayyutitḡaqturuḡ, aasiiḡ taatnasiḡ iḡuuliḡ Iḡḡiḡaniittuḡ.  
Kisupayaaḡ iḡuutiḡaḡaḡtuḡaḡ Iḡḡiḡanik Agaayyutim  
iḡuutiḡaḡtuḡ ilaani Agaayyutitḡaqturuamik. Kisupayaaḡ  
iḡuutiḡaḡḡitchuaḡ Iḡḡiḡuruamik iḡuuyumiḡaitchuḡḡuuḡ.  
Tuyuḡtuḡa taapkuniḡa ilipsitḡun ukpiḡtuanun Iḡḡiḡaḡun  
Agaayyutim nalupḡinaitḡuplusi piḡaaniktılaapsitḡiḡ  
iḡuuliḡmiḡ Agaayyutitḡaqturuamik.



John 14; 2 Corinthians 5; Rev. 4, 21, 22

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Lazarus  
and Alastair Paterson

Adapted by: Sarah S.

Inupiatun, Northern Alaska NT (esk) © 2010, Wycliffe Bible  
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/ESKWBT/MAT/1>

©2025 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

